



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

woensdag

05-03-2008

namiddag

mercredi

05-03-2008

après-midi

INHOUD

- Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de 'Dag van de Ambachten'" (nr. 2278) 1
- Sprekers: Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle*, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de toeslagen die door de lowcostluchtvaartmaatschappijen worden aangerekend" (nr. 2410) 2
- Sprekers: Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle*, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "een betere traceerbaarheid van metalen" (nr. 2351) 3
- Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Sabine Laruelle*, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de vergoeding van rechthebbenden voor het kopiëren voor eigen gebruik" (nr. 2449) 4
- Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Sabine Laruelle*, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Samengevoegde vragen van 5
- de heer Jenne De Potter aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "het voorstel om een Raad voor Prijsanalyse op te richten" (nr. 2468) 5
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "een Raad voor Prijsanalyse" (nr. 2515) 5
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de studie van de Nationale Bank van België over de evolutie van de prijzen" (nr. 2421) 5
- Sprekers: Jenne De Potter, Karine Lalieux, Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle*, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid
- Vraag van de heer Robert Van de Velde aan de minister van Economie, Zelfstandigen en 8

SOMMAIRE

- Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la Journée de l'artisan" (n° 2278) 1
- Orateurs: Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle*, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "les suppléments tarifaires pratiqués par les compagnies aériennes low cost" (n° 2410) 2
- Orateurs: Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle*, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Jean-Jacques Flahaux à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "une meilleure traçabilité des métaux" (n° 2351) 3
- Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Sabine Laruelle*, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Jean-Jacques Flahaux à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la rémunération des ayants droit pour la copie privée" (n° 2449) 4
- Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Sabine Laruelle*, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Questions jointes de 5
- M. Jenne De Potter à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la proposition de créer un Conseil d'analyse des prix" (n° 2468) 5
- Mme Karine Lalieux à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "un Conseil d'analyse des prix" (n° 2515) 5
- M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'étude de la Banque nationale de Belgique sur les prix" (n° 2421) 5
- Orateurs: Jenne De Potter, Karine Lalieux, Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle*, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
- Question de M. Robert Van de Velde à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de 8

Landbouw over "de niet-beslagbaarheid van de gezinswoning van de zelfstandige" (nr. 2504)

Sprekers: **Robert Van de Velde, Sabine Laruelle**, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

L'Agriculture sur "l'insaisissabilité du logement familial du travailleur indépendant" (n° 2504)

Orateurs: **Robert Van de Velde, Sabine Laruelle**, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "gegroepede bestellingen van stookolie" (nr. 2548)

Sprekers: **Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle**, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "les commandes groupées de mazout" (n° 2548)

Orateurs: **Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle**, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de verhoging van de sociale bijdragen voor zelfstandigen in bijberoep" (nr. 2541)

Sprekers: **Carina Van Cauter, Sabine Laruelle**, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

Question de Mme Carina Van Cauter à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'augmentation des cotisations sociales pour les indépendants à titre complémentaire" (n° 2541)

Orateurs: **Carina Van Cauter, Sabine Laruelle**, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

Vraag van mevrouw Meyrem Almaci aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de vraag om import van Australisch kangoeroevlees te boycotten" (nr. 2564)

Sprekers: **Meyrem Almaci, Sabine Laruelle**, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

Question de Mme Meyrem Almaci à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la demande visant à boycotter l'importation de viande de kangourou en provenance de l'Australie" (n° 2564)

Orateurs: **Meyrem Almaci, Sabine Laruelle**, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

Vraag van de heer Peter Luykx aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de laattijdigheid van de Belgische statistieken over inkomend toerisme" (nr. 2269)

Sprekers: **Peter Luykx, Sabine Laruelle**, minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

Question de M. Peter Luykx à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le retard en ce qui concerne les statistiques belges relatives aux touristes entrants" (n° 2269)

Orateurs: **Peter Luykx, Sabine Laruelle**, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

WOENSDAG 05 MAART 2008

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MERCREDI 05 MARS 2008

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.32 uur en
voorgezeten door de heer Bart Laeremans.

01 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de
minister van Economie, Zelfstandigen en
Landbouw over "de 'Dag van de Ambachten' "
(nr. 2278)

01.01 Jean-Luc Crucke (MR): Mevrouw de
minister, welke balans maakt u op na afloop van de
Dag van de Ambachten van 17 februari 2008 die,
naar het schijnt, een groot succes kende en welke
conclusies onthoudt u voor de toekomst?

01.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): De tweede
editie van de Dag van de Ambachten was een groot
succes dankzij het aantal deelnemers en hun
tevredenheidsgevoel.

Ik geef u enkele cijfers: Deelname van 440
ambachtsslui (20% meer dan in 2006), ongeveer
67.000 bezoekers (34% meer). 25.000
websitebezoekers, goed voor 850.000 gedownloade
bladzijden.

Om de kwalitatieve balans van deze dag op te
maken, werd een enquête gevoerd. De ingevulde
vragenlijsten moesten eind februari ingeleverd zijn.
We zijn nu dus bezig met het ontleden van de
antwoorden.

Om er de nodige ruchtbaarheid aan te geven
hebben we radio- en televisiespots gebruikt en in de

La réunion publique est ouverte à 14 h 32 par
M. Bart Laeremans, président.

01 Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre
de l'Économie, des Indépendants et de
l'Agriculture sur "la Journée de l'artisan"
(n° 2278)

01.01 Jean-Luc Crucke (MR): Madame la
ministre, quel bilan et quelles conséquences pour le
futur tirez-vous de la Journée de l'artisan du 17
février 2008, qui, semble-t-il, a connu un grand
succès ?

01.02 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : La
deuxième édition de la Journée de l'artisan fut un
véritable succès grâce au nombre de participants et
à leur degré de satisfaction.

Voici quelques chiffres. Participation de 440
artisans (plus 20 % par rapport à 2006), environ
67.000 visiteurs (plus 34 %), 25.000 visites du site
web avec téléchargement de 850.000 pages.

Pour établir le bilan qualitatif de cette journée, on a
mené une enquête dont les questionnaires
complétés devaient rentrer fin février. Nous
sommes donc en train d'analyser les réponses.

Pour la publicité, nous avons utilisé des spots
télévisés et radiophoniques, ainsi que la presse

ationale, regionale en professionele kranten en bladen aankondigingen geplaatst. We hebben een internetsite opgestart en op de website van de FOD Economie en Portail.be werd het evenement aangekondigd. Bovendien hebben de ambachtslieden promotiemateriaal ontvangen.

We hopen dat we een derde editie kunnen organiseren. Andere evenementen vormen een aanvulling op deze Dag van de Ambachten, zoals de *Vitrines de l'Artisan*, waarbij tien winnende ambachtslieden worden uitgekozen om aan het brede publiek te worden voorgesteld.

We wachten op de resultaten van het tevredenheidsonderzoek bij de ambachtslieden. In functie daarvan zullen we de derde editie op de rails zetten.

01.03 Jean-Luc Crucke (MR): De cijfers zijn veelzeggend en het is normaal dat men de tevredenheid doorlicht.

Het gaat hier om een essentieel beginsel voor de zelfstandigen. Ze vragen geen materiële steun, maar vragen om erkenning. Met dergelijke evenementen kunnen ze in de schijnwerpers worden geplaatst. Dat doel is dus bereikt.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de toeslagen die door de lowcostluchtvaartmaatschappijen worden aangerekend" (nr. 2410)

02.01 Jean-Luc Crucke (MR): De tarieven van de low cost vluchten zijn niet altijd duidelijk voor de consumenten, omdat de uiteindelijke prijs vaak nog verhoogd wordt door bijkomende kosten. Volgens Test-Aankoop zouden sommige diensten zelfs tegen een meerprijs opgelegd worden aan bepaalde soorten klanten.

Heeft uw ministerie een onderzoek ingesteld over dit gebrek aan transparantie? Hoe kan men dit indien nodig sanctioneren? Kan deze sector volgens u op grond van het Europees recht als voldoende transparant worden beschouwd?

02.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): Vorig jaar heeft de AD Controle en Bemiddeling, in samenwerking met gelijkaardige diensten uit de andere Europese lidstaten, de websites van de luchtvaartmaatschappijen en de makelaars onderzocht.

écrite, nationale régionale et professionnelle. Un site internet a été créé et le site du SPF Économie a signalé l'événement, ainsi que Portail.be. De plus, les artisans ont reçu du matériel promotionnel.

Nous espérons organiser une troisième édition. D'autres manifestations complètent cette Journée de l'artisan, notamment les Vitrines de l'artisan, qui sélectionnent dix artisans lauréats pour les présenter au grand public.

Nous attendons les résultats de l'enquête de satisfaction des artisans, en fonction desquels nous mettrons la troisième édition en route.

01.03 Jean-Luc Crucke (MR): Les chiffres sont éloquents et il est normal qu'on surveille le taux de satisfaction.

Nous touchons ici une règle essentielle du monde des indépendants. Ils ne demandent pas d'aides matérielles, mais à être reconnus. Ce genre de manifestation permet de leur apporter la notoriété. C'est donc un pari gagné.

L'incident est clos.

02 Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "les suppléments tarifaires pratiqués par les compagnies aériennes low cost" (n° 2410)

02.01 Jean-Luc Crucke (MR): Les tarifs des vols low cost ne sont pas toujours clairs pour les consommateurs, qui voient souvent le prix de leur billet augmenté de coûts supplémentaires. Selon *Test-Achats*, certains services seraient même imposés à certaines catégories de personnes, moyennant un surcoût.

Votre ministère a-t-il mené une enquête concernant ce manque de transparence? Comment sanctionner, s'il y a lieu? Au regard du droit européen, ce secteur vous semble-t-il jouir de toute la transparence nécessaire?

02.02 Sabine Laruelle, ministre (en français): L'année passée, une enquête a été organisée par la DG Contrôle et médiation sur les sites web des compagnies aériennes et des courtiers, en collaboration avec les services équivalents des autres États membres de l'Union européenne.

Het eerste aandachtspunt was de prijs, maar er werd ook nagegaan of er zich andere onregelmatigheden voordeden.

De AD heeft 17 niet-reglementaire Belgische sites ontdekt, die allemaal een waarschuwingsproces-verbaal ontvangen hebben. Van die bedrijven hebben er 9 hun website inmiddels aangepast, en hebben er 6 nog niet gereageerd. Aan twee bedrijven werd er een compromisvoorstel gedaan. Op de websites van buitenlandse maatschappijen werden gelijkaardige inbreuken vastgesteld, en België heeft aan die lidstaten gevraagd om in deze materie de nodige controle en bijsturing uit te voeren.

Overeenkomstig de wet van 1991 betreffende de handelspraktijken, moet, wanneer de verkoper producten te koop aanbiedt, de aangeduide prijs de door de consument te betalen totale prijs zijn. Op grond van de kosten of supplementen die door de consument verplicht moeten worden bijbetaald, kan worden uitgemaakt of die wet in acht wordt genomen. Indien dat niet zo is, kunnen straffen worden opgelegd.

Tot op heden volstaat de wet van 1991, die op 1 december 2007 werd aangevuld met het wettelijk kader betreffende de oneerlijke handelspraktijken. Er zal moeten worden nagegaan of de straffen in de praktijk voldoende ontradend werken.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "een betere traceerbaarheid van metalen" (nr. 2351)

03.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Het aantal metaaldiefstallen neemt hand over hand toe, vooral de spoorwegen en het patrimonium worden getroffen. Zou u de metaalgieters en de sector van de metaalrecuperatie en –handel de verplichting kunnen opleggen een volledige lijst bij te houden waarop de aard, de hoeveelheid en de precieze herkomst van de metalen die ze aankopen, worden vermeld, alsook een lijst van de klanten en van de verkochte hoeveelheden?

03.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): De FOD Binnenlandse Zaken heeft dit probleem onlangs aangekaart bij de FOD Economie. Een aantal preventieve en politionele acties misten hun doel niet, maar bleken onvoldoende te zijn. Daarom werken we, in samenwerking met de politie, de FOD Financiën, de spoorwegen, Securail en de beroepsfederatie van de metaalopkopers aan een

Le premier point d'attention était l'indication des prix, mais on a évidemment vérifié s'il y avait d'autres irrégularités.

La DG a relevé 17 sites belges non réglementaires, qui ont reçu un procès-verbal d'avertissement. Parmi ces entreprises, 9 ont depuis lors apporté des corrections sur leur site, 6 n'ont pas encore confirmé la situation et 2 propositions de transactions ont été faites. Des infractions similaires ont été constatées sur des sites de compagnies étrangères, et la Belgique a demandé aux instances de ces États membres de s'assurer du contrôle et de la remédiation.

Selon la loi de 1991 sur les pratiques du commerce, lors de l'offre en vente, le prix indiqué doit l'être tout compris. Le caractère obligatoire d'un service ou d'un supplément est déterminant pour conclure s'il y a respect de cette législation. Si ce n'est pas le cas, des sanctions sont prévues.

Jusqu'à présent, la loi de 1991, renforcée le 1^{er} décembre 2007 par le cadre légal sur les pratiques commerciales déloyales, est suffisante. Il faudra vérifier si, dans la pratique, les sanctions sont dissuasives.

L'incident est clos.

03 Question de M. Jean-Jacques Flahaux à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "une meilleure traçabilité des métaux" (n° 2351)

03.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Devant l'augmentation des vols de métaux en tout genre, touchant les réseaux ferrés et le patrimoine, notamment, pourriez-vous mettre en place une obligation, pour les fondeurs et autres professionnels du retraitement et négoce des métaux, de tenir une liste exhaustive des métaux en qualité, quantité et provenance exacte qu'ils achètent et une liste de leurs clients et des quantités revendues.

03.02 Sabine Laruelle, ministre (en français): Le SPF Intérieur a récemment saisi le SPF Économie de cette problématique. Des actions préventives et de police ont été efficaces, mais insuffisantes. C'est pourquoi, en collaboration avec la police, le SPF Finances, les chemins de fer, Securail et la fédération professionnelle des revendeurs de métaux, nous travaillons à un arrêté ministériel

ministerieel besluit op basis van artikel 3 van de wet van 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen.

Het aantal diefstallen en het gevaar dat ze meebrengen, rechtvaardigen deze maatregel die ertoe strekt een identificatie- en registratieprocedure voor verkopers van metalen in te voeren. De politiediensten zullen de geregistreerde gegevens in het kader van hun onderzoeken kunnen gebruiken.

Agoria lijkt geen bezwaar te hebben tegen die reglementering.

03.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Dat stemt exact overeen met de vraag. Nu nog de overige Europese lidstaten ervan overtuigen op dezelfde manier te werk te gaan.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de vergoeding van rechthebbenden voor het kopiëren voor eigen gebruik" (nr. 2449)

04.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): De huidige vergoeding voor het kopiëren van geluidswerken en audiovisuele werken, dat het bestaansmiddel is van de betrokken creatieve sector, wordt berekend op basis van onbeschreven cd's en dvd's, bandopnemers van hifi-installaties, maar er wordt helemaal geen vergoeding geïnd op de mp3's, usb-sticks, harde schijven met hoge capaciteit, geheugenkaarten of multimedia walkman mp4-spelers.

De huidige situatie aanpassen in het licht van de technologische evolutie zou een correcte vergoeding waarborgen aan de rechthebbenden, zoals de wet van 22 mei 2005 – die de Europese richtlijn van 22 mei 2001 omzet – vastgelegd heeft.

Zou het niet goed zijn, om te bewerkstelligen dat de vergoeding voor het privé kopiëren altijd aan de evolutie van de dragers aangepast is, een adviescommissie op te richten, die ook belast zou zijn met de bescherming van de werken.

04.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): Er zijn inderdaad verschillende maatregelen nodig. Een adviescommissie werkt al sedert 2006 aan de nieuwe tarifieringen, want de mp3- en mp4-spelers zijn op dit ogenblik aan geen enkele tarifiering onderhevig. Tot op heden werd geen enkel

basé sur l'article 3 de la loi de 1945 sur la réglementation économique et des prix.

Le nombre des vols et le danger qu'ils présentent justifient une telle mesure, qui instaurera une procédure d'identification et d'enregistrement des vendeurs de métaux et permettra aux services de police d'utiliser ces enregistrements dans le cadre de leurs enquêtes.

Agoria ne semble pas voir de problème dans cette réglementation.

03.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Cela correspond exactement à la demande. Il faudra essayer de convaincre les autres pays européens d'adopter le même comportement.

L'incident est clos.

04 Question de M. Jean-Jacques Flahaux à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la rémunération des ayants droit pour la copie privée" (n° 2449)

04.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): La rémunération actuelle pour la copie d'œuvres sonores et audiovisuelles, qui constitue le moyen d'existence des secteurs créatifs concernés, s'opère sur les CD et DVD vierges, sur les enregistreurs des chaînes Hi-Fi, mais aucune rémunération n'est perçue sur les mp3, clés USB, disques durs à grande capacité, cartes mémoires ou baladeurs multimédias mp4.

Actualiser la situation à la lumière des évolutions technologiques garantirait une rémunération correcte des ayants droits, comme la loi du 22 mai 2005 — qui transpose la directive européenne du 22 mai 2001 — l'a établi.

Pour veiller à ce que la rémunération à partir des supports de copie privée soit toujours adaptée à leur évolution, ne serait-il pas opportun de mettre en place une commission consultative, également chargée de maintenir la protection des œuvres ?

04.02 Sabine Laruelle, ministre (en français): Plusieurs mesures sont effectivement nécessaires. Une commission consultative travaille depuis 2006 sur les nouvelles tarifications, car les mp3 et mp4 ne subissent pour le moment aucune tarification. Actuellement, aucun accord n'a été conclu entre les

akkoord gesloten tussen de bedrijven en de auteurs maar we moeten snel tot een oplossing komen.

De adviescommissie moet geherstructureerd worden zodat we de besprekingen over de nieuwe tarieven tot een goed einde kunnen brengen. De technologische ontwikkelingen dienen in aanmerking te worden genomen.

Het incident is gesloten.

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Jenne De Potter aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "het voorstel om een Raad voor Prijsanalyse op te richten" (nr. 2468)
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "een Raad voor Prijsanalyse" (nr. 2515)
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de studie van de Nationale Bank van België over de evolutie van de prijzen" (nr. 2421)

05.01 Jenne De Potter (CD&V - N-VA): Naar aanleiding van het rapport van de Nationale Bank over de gestegen voedselprijzen werd er voorgesteld om een Raad voor de Prijsanalyse op te richten. Deze raad zou de evolutie van de productprijzen moeten opvolgen en analyseren en bij abnormale stijgingen in overleg met de sector stappen ondernemen.

Nu vernemen we dat de Nationale Bank nog een tweede studie zal uitvoeren waarin ook de vleesprijzen geanalyseerd zullen worden en er een vergelijking zal gemaakt worden met Nederland.

Wat is de stand van zaken betreffende de oprichting van deze raad? Is er al een timing bekend? Zal hierover overlegd worden met de Gewesten? Wie zal er zitting hebben in deze raad? Wanneer verwacht de minister de resultaten van de tweede studie van de Nationale Bank?

05.02 Karine Lalieux (PS): Volgens een studie die door de eerste minister aan de Nationale Bank besteld werd, zouden de prijzen in België duidelijk meer gestegen zijn dan elders.

De voorlopige regering had in haar verklaring voorzien in het nemen van maatregelen om de prijsopvolging te verzekeren. U heeft in de pers de idee geopperd van een raad van experts om bepaalde prijzen te analyseren en vervolgens de idee om opnieuw een studie door de Nationale

firmes et les auteurs mais nous devons aboutir rapidement à une solution.

La commission de consultation doit être réorganisée, ce qui devrait nous permettre de mener à bien les discussions sur les nouvelles tarifications. Les évolutions technologiques devront être prises en compte.

L'incident est clos.

05 **Questions jointes de**

- M. Jenne De Potter à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la proposition de créer un Conseil d'analyse des prix" (n° 2468)
- Mme Karine Lalieux à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "un Conseil d'analyse des prix" (n° 2515)
- M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'étude de la Banque nationale de Belgique sur les prix" (n° 2421)

05.01 Jenne De Potter (CD&V - N-VA): La création d'un Conseil de l'analyse des prix a été proposée en réponse au rapport de la Banque nationale relatif à l'augmentation du prix des produits alimentaires. Ce conseil aurait pour rôle de suivre et d'analyser l'évolution des prix des produits et en cas de hausse anormale de prendre de mesures en concertation avec le secteur.

À présent, nous apprenons que la Banque nationale réalisera une seconde étude incluant également une analyse des prix de la viande et une comparaison avec les Pays-Bas.

Qu'en est-il concernant la création de ce Conseil ? Un calendrier a-t-il déjà été établi ? Y aura-t-il concertation avec les Régions à ce sujet ? Qui siégera au sein de ce conseil ? Quand la ministre espère-t-elle recevoir les résultats de la deuxième étude de la Banque nationale ?

05.02 Karine Lalieux (PS): Selon l'étude commandée par le premier ministre à la Banque nationale, les prix auraient augmenté de manière bien plus considérable en Belgique qu'ailleurs.

Dans sa déclaration, le gouvernement provisoire prévoyait de prendre des mesures pour assurer le suivi des prix. Vous avez évoqué dans la presse l'idée d'un conseil d'experts pour analyser certains prix, puis l'idée de faire refaire une étude par la Banque nationale.

Bank te laten uitvoeren.

Al sinds de maand oktober maken we ons zorgen over de stijging van de prijzen en we hebben een wetsvoorstel ingediend met betrekking tot de oprichting van een waarnemingscentrum voor de kosten van het dagelijks levensonderhoud.

Bent u nog steeds van plan een raad voor de prijzenanalyse op te richten?

Moet de studie van de Nationale Bank, zoals ik het meende begrepen te hebben, binnen de week bezorgd worden? Hoeveel tijd zal er nodig zijn om echte maatregelen te nemen?

De in 1969 opgerichte Commissie voor de prijsregeling had, onder andere, als opdracht, de prijzen op te volgen en een advies uit te brengen ter attentie van de minister van Economie.

05.03 Jean-Luc Crucke (MR): De Nationale Bank van België, waarvan erkend wordt dat ze zich voldoende neutraal opstelt, geeft een objectief beeld van de situatie. Uit het rapport blijkt dat de door sommigen aangekondigde ontsporing van de koopkracht van de bevolking op niets berust. Dat wil niet zeggen dat er niet een en ander geëvolueerd is: een inflatie van ongeveer 3 procent, een buitensporige stijging van de prijzen van de olieproducten, een prijsverhoging van verwerkte voedingswaren. We halen bijna het Europese gemiddelde, al zitten we er globaal gezien nog onder.

Hoe moeten we de aanbevelingen van dat rapport interpreteren? En wat met de raad voor de prijzenanalyse?

Ik hoop dat de regering de mededinging in de distributiesector zal opvoeren, zoals de Nationale Bank aanbeveelt.

05.04 Minister Sabine Laruelle (Frans): Het rapport betreffende de problematiek van de stijgende voedsel- en energieprijzen dat in januari bij de Nationale Bank werd besteld, hebben we ongeveer twee weken geleden gekregen.

FEDIS heeft ons gemeld dat het over andere, vertrouwelijke cijfers van een aantal grootdistributeurs beschikt. We hebben de Nationale Bank en FEDIS om een gezamenlijke analyse gevraagd.

De vertegenwoordigers van FEVIA stellen dat de broodprijs toeneemt doordat de graanprijs stijgt. Volgens de boeren heeft de graanprijs evenwel een

Dès le mois d'octobre nous nous étions inquiétés de l'augmentation des prix et nous avons déposé une proposition de loi relative à la création d'un observatoire des prix de la vie quotidienne.

Suivez-vous toujours l'idée de mettre en place un conseil d'analyse des prix ?

L'étude de la Banque nationale devait-elle, comme je croyais l'avoir compris, être remise dans la semaine ? Combien de temps faudra-t-il pour mettre en place de vraies mesures ?

La Commission pour la régulation des prix, créée en 1969, avait pour mission, entre autres, de suivre les prix et de remettre des avis au ministre de l'Economie.

05.03 Jean-Luc Crucke (MR): La Banque nationale de Belgique, reconnue comme suffisamment neutre, fournit une photographie objective de la situation. Le rapport montre que, là où certains annonçaient un dérapage du pouvoir d'achat de la population, ce n'est pas le cas. Cela ne signifie pas qu'il n'y a pas eu d'évolutions : inflation d'environ 3 %, dérapage des produits pétroliers, augmentation des produits alimentaires transformés. Nous rejoignons une moyenne européenne en dessous de laquelle nous nous situons et nous situons encore globalement.

Comment interpréter les recommandations de ce rapport ? Quid du conseil d'analyse des prix ?

J'espère que le gouvernement intensifiera la concurrence dans le secteur de la distribution, comme le conseille la Banque nationale.

05.04 Sabine Laruelle, ministre : (en français) Le rapport commandé en janvier à la Banque nationale sur la problématique des prix alimentaires et des prix énergétiques nous est parvenu voici une quinzaine de jours.

La FEDIS nous a dit disposer d'autres chiffres, confidentiels, provenant d'un certain nombre de grandes chaînes de la distribution. Nous avons demandé à la Banque nationale et à la FEDIS de développer une analyse commune.

Les représentants de la FEVIA affirment que le prix du pain augmente parce que le prix des céréales est haut. Les agriculteurs affirment, eux, que le prix

geringe invloed op de broodprijs. De landbouwsector heeft ons tevens cijfers met betrekking tot het vlees meegedeeld.

(Nederlands) De problematiek van de vleesprijzen is niet dezelfde als die van de prijzen van granen en brood. Bij de varkensboer ligt de prijs heel laag, in de slagerij niet. Daarom hebben we de Nationale Bank een aparte studie over de vleessector gevraagd.

(Frans) We hebben de Nationale Bank verzocht de vleesprijs te analyseren en de verschillen met Nederland te verklaren. Daar vertonen de prijzen aan het begin van het productieproces een stijgende trend, terwijl ze aan het einde van het productieproces eerder dalen.

In Duitsland kopen de mensen veeleer voorgesneden en voorverpakt brood, wat verklaart waarom de druk op de prijzen er zo gering is. In België koopt meer dan zeventig procent van de consumenten ongesneden brood, dat men vervolgens laat snijden of zelf snijdt.

Volgens de Nationale Bank biedt het wettelijk kader waarbinnen in België handel wordt gedreven onvoldoende ruimte voor mededinging. UNIZO en de UCM maken een andere analyse dan de grootdistributeurs.

We hebben de Nationale Bank tevens gevraagd het Belgisch wettelijk kader te vergelijken met het Franse, dat weldra wordt gewijzigd. Die analyse zullen we ten laatste binnen twee weken ontvangen.

De eerste minister en ikzelf wensen de betrokken actoren een tweede maal te ontmoeten, eind volgende week of uiterlijk in het begin van de daaropvolgende week, zodra we over die bijkomende studies beschikken. Tijdens die tweede vergadering zullen we een aantal voorstellen doen, waaronder de oprichting van een raad voor prijsanalyse.

Een homogene maatregel zal deze kwestie echter niet oplossen: het probleem van de broodprijs is immers verschillend van dat van de koffieprijs.

Bedoeling is na te gaan hoe we in overleg met de diverse actoren oplossingen kunnen aandragen en elk van hen op zijn verantwoordelijkheid kunnen wijzen.

05.05 Jenne De Potter (CD&V - N-VA): Het is goed dat er overleg komt met de sector. Ikzelf wil ook niet pleiten voor een nieuwe instituut. Binnen de

des céréales intervient très peu dans celui du pain. Les agriculteurs nous ont également communiqué des chiffres relatifs à la viande.

(En néerlandais) La problématique des prix de la viande diffère de celle des prix des céréales et du pain. Le prix est très bas chez l'éleveur de porcs mais pas à la boucherie. C'est pourquoi nous avons demandé à la Banque nationale de consacrer une étude distincte au secteur de la viande.

(En français) Nous avons demandé à la Banque nationale une analyse pour la viande, ainsi qu'une analyse expliquant la différence avec la situation aux Pays-Bas — où les prix en début de chaîne ont tendance à augmenter alors que les prix en fin de chaîne ont tendance à diminuer.

En Allemagne, les gens achètent plutôt le pain prédécoupé et préemballé, ce qui explique une très faible pression sur les prix, tandis qu'en Belgique, plus de 70 % des consommateurs, achètent leur pain non tranché et ensuite le font couper ou le coupent eux-mêmes.

Selon la Banque nationale, le cadre légal qui entoure le commerce en Belgique ne permettrait pas à la concurrence de jouer suffisamment. L'UNIZO et l'UCM n'ont pas la même analyse que les grandes chaînes de distribution.

Nous avons également demandé à la Banque nationale de comparer le cadre légal belge au cadre légal français qui est en train d'évoluer. Nous devrions disposer de cette analyse au plus tard dans quinze jours.

Le premier ministre et moi-même souhaitons revoir une seconde fois les acteurs à la fin de la semaine prochaine ou, au plus tard, au début de la semaine suivante, lorsque nous serons en possession de ces études complémentaires. A cette seconde réunion, nous présenterons un certain nombre de propositions, parmi lesquelles celle de mettre en place un conseil d'analyse des prix.

Cependant, une mesure homogène ne pourra pas répondre à la problématique : le problème du prix du pain n'est pas le même que celui du café.

L'objectif est de voir comment trouver des solutions en concertation avec les différents acteurs et de les mettre chacun devant leurs responsabilités.

05.05 Jenne De Potter (CD&V - N-VA) : Il est positif qu'une concertation soit prévue avec le secteur. Personnellement, je ne plaide pas pour un

FOD Financiën is er al een aantal instanties die zich daarmee bezig kunnen houden. We moeten de resultaten van de studie afwachten. Verder heb ik vertrouwen in het overleg.

05.06 Karine Lalieux (PS): Sinds oktober zegt men dat er onduidelijkheid heerst, weet men dat men niet de hele keten kent en men weet niet waar er overdreven grote winstmarges zouden bestaan. Er zijn studies nodig, maar die moeten permanent uitgevoerd worden, om te vermijden dat het probleem zich over twee jaar opnieuw stelt.

Er rijst ook een probleem inzake de regulering dat al in de vorige zittingsperiode aan de kaak werd gesteld. De Raad voor de Mededinging doet drie jaar over een studie over de broodprijs, ondertussen maken de bakkers in Vlaanderen prijsafspraken, en sedert vier jaar betaalt de consument voor zijn brood een prijs die afhangt van de prijsafspraken tussen de bakkers! En ik weet zeker dat er op de markt nog veel andere prijsafspraken bestaan.

Men kan noch de beslissingen van een bepaalde sector vertrouwen, noch de Nationale Bank vragen om de zes maanden een studie uit te voeren. Ik pleit voor de oprichting van een neutrale instantie – een instituut, raad of een observatorium – die op heel regelmatige basis een prijsanalyse uitvoert en die objectieve cijfers kan bezorgen.

05.07 Jean-Luc Crucke (MR): Ik heb vernomen dat er over deze problematiek wordt nagedacht. Dit interessante debat zal dus zeker nog een vervolg krijgen. Wat we nodig hebben, is niet meer regulering maar meer mededinging. Ik deel de mening van de heer De Potter: er moet niet nog een organisme bijkomen om procedures te kunnen opstarten of toegang tot informatie te krijgen. De basisbeginselen van de economie zullen hun werk wel doen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Robert Van de Velde aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de niet-beslagbaarheid van de gezinswoning van de zelfstandige" (nr. 2504)

06.01 Robert Van de Velde (LDD): Op het einde van de zittingperiode hebben we de nieuwe wet over de niet-beslagbaarheid van de gezinswoning van de zelfstandige goedgekeurd. Daardoor is er nu een onduidelijkheid ontstaan.

Kan de bestuurder, zaakvoerder of andere mandataris van een vennootschap met volkomen

nouvel institut. Le SPF Finances chapeaute déjà un certain nombre d'instances qui peuvent s'acquitter de cette mission. Nous devons attendre les résultats de l'étude. Pour le surplus, je fais confiance à la concertation.

05.06 Karine Lalieux (PS): Depuis le mois d'octobre, on dit qu'il y a des problèmes de lisibilité, on sait qu'on ne connaît pas toute la chaîne et on ne sait pas où il pourrait y avoir des marges abusives. Des études sont nécessaires, mais le mouvement doit être continu, pour éviter que le même problème ne se pose dans deux ans.

Il y a aussi un problème de régulation, déjà dénoncé sous la précédente législature. Le Conseil de la concurrence met trois ans à faire une étude sur le prix du pain, entre-temps les boulangers de Flandre s'entendent, et depuis quatre ans le consommateur paie son pain en fonction d'une entente entre boulangers ! Et je suis sûre qu'il y a beaucoup d'autres ententes sur le marché.

On ne peut ni faire confiance à un secteur donné ni demander une étude à la Banque nationale tous les six mois. Je plaide pour la création d'une instance — institut, conseil ou observatoire, peu importe — qui soit neutre, qui pratique une analyse continue et régulière des prix et fournisse des chiffres objectifs.

05.07 Jean-Luc Crucke (MR): J'ai entendu que la réflexion était en cours. Ce débat intéressant devra se poursuivre. Ce n'est pas de plus de régulation dont on a besoin, mais de plus de concurrence. Je partage l'avis de M. De Potter : on n'a pas besoin d'un organisme de plus pour mettre des procédures en place ou accéder à l'information. Les règles de base de l'économie fonctionnent en tous cas.

L'incident est clos.

06 Question de M. Robert Van de Velde à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'insaisissabilité du logement familial du travailleur indépendant" (n° 2504)

06.01 Robert Van de Velde (LDD): En fin de législature, nous avons adopté la nouvelle loi sur l'insaisissabilité du logement familial du travailleur indépendant. Il règne un certain flou à propos de l'application de cette nouvelle loi.

L'administrateur, le gérant ou tout autre mandataire d'une société jouissant d'une personnalité juridique

rechtspersoonlijkheid van deze bescherming genieten? Het probleem rijst vooral bij vrije beroepen.

Volgens Sebastiaan Roelant, juridisch adviseur bij de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, kunnen ze wel degelijk van de bescherming genieten. Klopt dat?

06.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): In principe is de individuele ondernemer onbeperkt aansprakelijk. Hij staat met al zijn bezittingen, inclusief de bezittingen voor privé- en familiaal gebruik, garant voor zijn professionele verbintenissen.

Met de nieuwe bepalingen wil de wetgever die persoonlijke risico's beperken. Die risico's worden immers vaak als een obstakel ervaren. De zelfstandige kan zijn woning via een verklaring bij de notaris van beslag vrijwaren.

Deze bepalingen zijn erop gericht het risico te beperken van de individuele ondernemers voor wie geen enkel onderscheid wordt gemaakt tussen beroeps- en privévermogen. Het gaat dus om zelfstandigen die buiten een vennootschapskader actief zijn, als natuurlijke persoon.

Bestuurders en zaakvoerders moeten niet met hun persoonlijke bezittingen instaan voor de schulden van de vennootschap. De wet sluit de rechtspersoon, de bestuurders van deze rechtspersoon en uiteraard de werknemers uit van de wettelijke bescherming.

06.03 **Robert Van de Velde** (LDD): In dat geval is de wijze waarop artikel 77 is opgesteld toch wel misleidend. De uitzondering in de artikelen 265, 409 en 530 van het Wetboek van vennootschappen verwijst duidelijk naar vennootschappen en vennootschapsmandatarissen. Voor een aantal beroepen met volle aansprakelijkheid moet er een oplossing komen, want er is een tegenstrijdigheid in de rechtsleer.

06.04 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): De bedoeling is de bescherming van de individuele zelfstandige die onderneemt zonder vennootschap en dus een scheiding tussen het privé- en beroepsvermogen.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "gegroepeerde bestellingen van**

complète peut-il bénéficier de cette protection ? Ce problème se pose essentiellement pour les professions libérales.

Selon Sebastiaan Roelant, conseiller juridique à la Fédération Royale du Notariat Belge, elles peuvent en bénéficier. Est-ce exact ?

06.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*) : En principe, l'entrepreneur individuel a une responsabilité illimitée. Il est garant de ses engagements professionnels avec toutes ses possessions, y compris celles destinées à des fins privées et familiales.

Avec ces nouvelles dispositions, le législateur entend limiter les risques personnels du travailleur indépendant. Ces risques sont en effet souvent considérés comme un obstacle. L'indépendant peut prémunir son habitation contre toute saisie par le biais d'une déclaration devant notaire.

Ces dispositions visent à limiter le risque pris par l'entrepreneur individuel pour lequel aucune distinction n'est opérée entre le patrimoine professionnel et le patrimoine privé. Il s'agit donc d'indépendants dont l'activité se situe en dehors du cadre d'une société et qui l'exercent en tant que personnes physiques.

Les administrateurs et les gérants ne doivent pas se porter garants des dettes de la société en engageant leurs biens personnels. La loi exclut de cette protection légale la personne morale, les administrateurs de cette personne morale et bien sûr ses employés.

06.03 **Robert Van de Velde** (LDD) : Dans ce cas, je trouve que le libellé de l'article 77 est tout de même trompeur. L'exception prévue aux articles 265, 409 et 530 du Code des sociétés fait clairement référence aux sociétés et aux mandataires de société. Il est impératif de trouver une solution pour un certain nombre de professions qui ont une responsabilité pleine et entière car la doctrine est entachée d'une contradiction.

06.04 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*) : Le but visé est la protection de l'indépendant individuel qui entreprend sans société et, par voie de conséquence, l'établissement d'une distinction entre patrimoine privé et patrimoine professionnel.

L'incident est clos.

07 **Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "les commandes groupées de**

stookolie" (nr. 2548)

07.01 Jean-Luc Crucke (MR): Sommige gemeenten hebben het initiatief genomen om de stookoliebestellingen voor hun inwoners te bundelen. Soms plaatsen de burgers zelf gegroepeerde bestellingen om de prijs te drukken. Volgens het OIVO zou een aantal leveranciers hebben beslist die gegroepeerde bestellingen te weigeren, ongetwijfeld omdat de prijs te laag is. Het OIVO meent dat het weigeren van dergelijke bestellingen zou moeten worden verboden.

Hoezeer ik de wetgeving ook napluis, ik zie niet in hoe men iemand een verkoopverplichting zou kunnen opleggen.

Heeft uzelf of uw administratie klachten ontvangen in dat verband? Zo niet, wat denkt u van het idee dat aan sommige categorieën een verkoopverplichting zou moeten worden opgelegd?

07.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): Indien we het OIVO en mevrouw Lalieux laten doen, zullen zij ons komen vertellen hoeveel de verkoopprijs moet bedragen en wat dezen en genen moeten verdienen of erbij moeten inschieten. Ik bevestig dat de administratie geen klachten heeft ontvangen maar dat ze natuurlijk wel op de hoogte is van deze aangelegenheid via de pers.

Ik ben erg gehecht aan het principe van de handelsvrijheid. Indien iemand niet tot een aankoop kan worden verplicht, kan men ook geen verkoopverplichting opleggen.

De weigering om te verkopen kan niet als een inbreuk op de economische wetgeving worden beschouwd, behalve indien een aantal handelaars onderlinge afspraken hebben gemaakt. Ik bendan ook niet voornemens een wetgevend initiatief ter zake te nemen.

07.03 Jean-Luc Crucke (MR): Er werden dus geen klachten ingediend, hoewel er in de pers zoveel persoonlijke meningen worden vertolkt dat het toch allemaal wat verwarrend wordt.

Sommigen willen anderen er misschien toe verplichten aan sommigen te verkopen...het verheugt me dat u niet die toer opgaat.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de verhoging van de sociale bijdragen voor zelfstandigen in bijberoep"

mazout" (n° 2548)

07.01 Jean-Luc Crucke (MR): Monsieur le président, madame la ministre, certaines communes ont pris l'initiative de regrouper les commandes de mazout pour leurs administrés. Parfois, des citoyens font eux-mêmes des commandes groupées pour faire diminuer les prix. Le CRIOC rapporte que certains fournisseurs ont décidé de refuser ces commandes groupées, sans doute à cause du prix trop bas, et considère qu'il devrait être interdit de refuser des ventes.

J'ai beau tourner la législation dans tous les sens, mais je ne vois pas comment on pourrait obliger quelqu'un à vendre.

Vous ou votre administration avez-vous été saisies de plaintes en la matière? Dans la négative, que pensez-vous qu'on devrait obliger certains à vendre?

07.02 Sabine Laruelle, ministre (en français): Si on laisse faire le CRIOC et Mme Lalieux, ils nous diront à quel prix il faut le vendre et ce que chacun doit gagner ou perdre. Je vous confirme que l'administration n'a pas reçu de plaintes mais elle a évidemment pris connaissance de cette affaire dans la presse.

Je suis fondamentalement attachée au principe de la liberté de commerce. Si on ne peut obliger quelqu'un à acheter, on ne peut pas non plus obliger quelqu'un à vendre.

Le refus de vendre ne peut être qualifié comme infraction à la législation économique. Sauf s'il y a entente. Et je ne compte évidemment pas légiférer en la matière.

07.03 Jean-Luc Crucke (MR): Il n'y a donc pas eu de plaintes, alors que nous lisons dans la presse tant d'informations qui reposent sur des sentiments qui créent la confusion.

Certains voudraient peut-être obliger certains à vendre à certains... je me réjouis de ce que ce ne soit pas la direction suivie.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Carina Van Cauter à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'augmentation des cotisations sociales pour les indépendants à titre

(nr. 2541)

08.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Ik kreeg de jongste tijd heel wat positieve reacties van zelfstandigen die eindelijk verzekerd zijn tegen kleine risico's, maar er is enig onbegrip bij de zelfstandigen in bijberoep over de verhoging van de sociale bijdragen. In ruil voor deze sociale bijdragen bouwen ze geen bijkomende sociale rechten op. Zij vallen immers voor hun sociale rechten terug op hun niet-zelfstandige beroepsactiviteit. Zij vragen zich af waarom zij moeten betalen voor iets waar geen diensten tegenover staan.

Bestaat er een mogelijkheid om de sociale bijdragen voor zelfstandigen in bijberoep te herzien? Of wil de minister voor die sociale bijdragen iets concreets teruggeven op het vlak van sociale rechten? Het zou kunnen gaan om bijkomende pensioenrechten voor zelfstandigen die geen volledige beroepsloopbaan hebben verkregen.

08.02 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): De betaling van sociale bijdragen door zelfstandigen in bijberoep is om twee redenen ingeschreven in het sociaal statuut. Er is het principe dat in België geen enkel inkomen vrijgesteld is van een bijdrage voor de sociale zekerheid en dus van betaling van sociale bijdragen. Het wordt overigens ook toegepast wanneer meerdere bezoldigde activiteiten worden gecumuleerd.

Er zijn ook meer economische overwegingen. De afwijking van het eerste principe zou leiden tot concurrentievervalsing tussen zelfstandigen in hoofdberoep en zelfstandigen in bijberoep.

De sociale bijdragen die betaald zijn door zelfstandigen in bijberoep openen in bepaalde gevallen rechten. De zelfstandige in bijberoep die een bijdrage betaalt die minstens even hoog is als de minimumbijdrage van een zelfstandige in hoofdberoep, kan aanspraak maken op een pensioen om zijn loopbaan aan te vullen. Anders is geen enkel recht verbonden aan de betaalde sociale bijdrage. Ik zal de mogelijkheid onderzoeken om elke betaalde sociale bijdrage te laten meetellen voor de berekening van het pensioen.

08.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Dit is heel goed nieuws voor de betrokken zelfstandigen. Het is logisch dat het inkomen wordt gebruikt als basis voor de berekening van de hoogte van de sociale bijdragen. Dat geldt ook voor de zelfstandigen in

complémentaire" (n° 2541)

08.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Ces derniers temps, j'ai reçu de nombreuses réactions positives d'indépendants qui ont finalement souscrit à l'assurance contre les petits risques, mais l'augmentation des cotisations sociales suscite quelque incompréhension chez les indépendants à titre complémentaire. Ceux-ci ne se constituent pas de droits sociaux supplémentaires en échange de ces cotisations sociales. En effet, leurs droits sociaux découlent de l'activité professionnelle qu'ils exercent en tant que salarié. Ils se demandent, dès lors, pourquoi ils doivent cotiser sans bénéficier de services en contrepartie.

Est-il possible de reconsidérer les cotisations sociales des indépendants à titre complémentaire? Ou la ministre envisage-t-elle de donner en échange quelque chose de concret sur le plan des droits sociaux? Il pourrait s'agir de droits complémentaires à la pension pour les indépendants n'ayant pas de carrière complète.

08.02 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais): Le paiement de cotisations sociales par les indépendants à titre complémentaire est inscrit dans le statut social pour deux raisons. Tout d'abord, le principe veut qu'en Belgique, aucun revenu n'est exonéré de la cotisation à la sécurité sociale et, dès lors, du paiement de cotisations sociales. Ce principe est d'ailleurs aussi appliqué lorsque plusieurs activités rémunérées sont cumulées.

Des considérations d'ordre plus économique viennent s'ajouter à ce principe. Toute dérogation au premier principe entraînerait une distorsion de concurrence entre les indépendants à titre principal et les indépendants à titre complémentaire.

Dans certains cas, les cotisations sociales payées par les indépendants à titre complémentaire ouvrent des droits. Ainsi, l'indépendant à titre complémentaire qui verse une cotisation au moins égale à la cotisation minimum d'un indépendant à titre principal peut prétendre à une pension pour compléter sa carrière. La cotisation sociale versée n'ouvre sinon aucun droit. J'étudierai la possibilité d'une prise en compte de chaque cotisation sociale versée dans le calcul de la pension.

08.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Voilà une excellente nouvelle pour les indépendants concernés. Il est logique que les revenus soient utilisés comme base de calcul des cotisations sociales. Ce principe s'applique également aux

bijberoep, want zij betalen voor hun grote risico's. Ik ben blij dat de minister de intentie heeft om voor de extra betalingen te voorzien in een uitbreiding van rechten. Dit zal heel goed onthaald worden bij de zelfstandigen.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Meyrem Almaci aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de vraag om import van Australisch kangoeroevlees te boycotten" (nr. 2564)

09.01 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Deze vraag werd eerst aan minister Onkelinx gesteld, maar het blijkt een bevoegdheid van minister Laruelle te zijn.

Begin februari vernamen wij dat Australië de overpopulatie van kangoeroes voortaan op een andere manier wil aanpakken. Men zou toestaan dat jonge dieren uit de buidel van de moederkangoeroe worden gehaald en doodgeslagen tegen de achterkant van een auto. De vaak nog levende diertjes worden nadien in vuilniszakken bij het huisvuil gezet. Minister Onkelinx uitte alvast haar verontwaardiging over deze handelwijze.

Ik begrijp dat men acties onderneemt tegen overpopulatie, maar ik kan noch wil begrijpen dat men een dergelijke werkwijze kan toelaten. De dierenrechtenactivisten in Australië vragen de Europese landen die kangoeroevlees invoeren, dat ze uit ongenoegen hiermee kangoeroevlees uit Australië zouden boycotten.

Is de minister op de hoogte van deze praktijken? Deelt de minister de verontwaardiging van de dierenrechtenactivisten? Wil de minister overgaan tot een boycot van Australisch kangoeroevlees in België?

09.02 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): Het probleem van de te grote populatie van bepaalde soorten kangoeroes in bepaalde regio's van Australië is niet nieuw, maar ik ben niet op de hoogte van de praktijken die mevrouw Almaci in haar vraag schetst. Uiteraard kan ik die praktijken niet accepteren. Op dergelijke wijze de overbevolking inperken, is onaanvaardbaar. Ik deel dus de mening van de verenigingen die dit aanklagen. Ik ben ervan overtuigd dat de Australische autoriteiten die bevoegd zijn voor dierenwelzijn, deze praktijken ook niet tolereren.

indépendants à titre complémentaire, dès lors qu'ils paient pour leurs gros risques. Je suis heureuse d'apprendre que la ministre a l'intention de prévoir une extension des droits pour les paiements supplémentaires. Cette initiative sera très bien accueillie par les indépendants.

L'incident est clos.

09 Question de Mme Meyrem Almaci à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la demande visant à boycotter l'importation de viande de kangourou en provenance de l'Australie" (n° 2564)

09.01 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Cette question était dans un premier temps adressée à Mme Onkelinx, mais il semble que cette matière relève de la compétence de Mme Laruelle.

Nous avons appris début février que l'Australie, dans sa volonté de recourir à de nouvelles méthodes de lutte contre la surpopulation des kangourous, permettrait désormais que les petits soient enlevés de la poche ventrale de la mère pour ensuite être achevés sur l'arrière des voitures. Les animaux, souvent encore vivants, sont alors mis dans des sacs poubelle avec les déchets ménagers. Mme Onkelinx a déjà exprimé son indignation face à ces méthodes.

Tout en admettant qu'il faille lutter contre la surpopulation, je ne puis ni ne veux comprendre qu'on autorise de telles pratiques. Les défenseurs des droits des animaux en Australie demandent aux pays importateurs d'Europe de boycotter la viande de kangourou provenant d'Australie.

La ministre a-t-elle connaissance de ces pratiques ? Partage-t-elle l'indignation des défenseurs des animaux ? A-t-elle l'intention de boycotter les importations de viande de kangourou en Belgique ?

09.02 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais): Le problème de la surpopulation d'espèces de kangourous dans certaines régions d'Australie n'est pas nouveau mais je n'ai pas connaissance des pratiques décrites dans la question de Mme Almaci. Il va de soi que je ne puis les admettre. Il est inacceptable de réduire la surpopulation de cette manière. Je partage donc la position des associations qui dénoncent ces méthodes. Je suis convaincue que les autorités australiennes compétentes en matière de bien-être des animaux ne les tolèrent pas davantage.

Beperkingen op de invoer van kangoeroevlees moeten op Europees niveau besproken worden. Als de Europese Commissie beperkingen voorstelt, dan zal ik dat voorstel zeker in overweging nemen.

Des limitations en matière d'importation de viande de kangourou doivent être négociées au niveau européen. Si la Commission européenne propose des limitations, je ne manquerai pas de prendre cette proposition en considération.

09.03 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): De beelden van deze praktijken werden getoond op het VRT-nieuws. Ik ben blij dat ook de minister dit niet accepteert en dat ze het eens is met de dierenrechtenactivisten. Zou de commissie de minister een mandaat kunnen geven om deze problematiek op Europees niveau aan te kaarten? Hoe gaat dat concreet in zijn werk? We mogen niet te veel tijd verliezen.

09.03 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!) : Les images de ces pratiques ont été diffusées au journal télévisé de la VRT. Je me félicite de ce que la ministre rejette également ces pratiques et qu'elle se rallie à la position des militants de mouvements de défense des animaux. La commission pourrait-elle mandater la ministre pour aborder ce problème au niveau européen ? Comment les choses vont-elles se passer concrètement ? Il ne faut pas perdre trop de temps.

09.04 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): Als de Europese Commissie een dergelijk initiatief neemt, zullen wij dat analyseren en waarschijnlijk steunen. Australië is een democratisch land en ik ben er zeker van dat de Australische autoriteiten deze praktijken ook onaanvaardbaar vinden.

09.04 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Si la Commission européenne prend une telle initiative, nous l'analyserons et la soutiendrons probablement. L'Australie est un pays démocratique et je suis certaine que les autorités australiennes considèrent également que ces pratiques sont inacceptables.

09.05 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Dus vanuit deze commissie kunnen wij niet naar Europa stappen om ons ongenoegen te uiten?

09.05 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!) : Nous ne pouvons donc pas nous adresser aux autorités européennes pour exprimer notre mécontentement ?

09.06 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): Ik kan natuurlijk van alles doen, maar wij zijn maar een van de 27 lidstaten van Europa.

09.06 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Je peux bien sûr prendre quantité d'initiatives mais l'Europe compte 27 États membres.

09.07 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Ik zou graag hebben dat de minister iets doet.

09.07 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!) : J'aimerais tout de même que la ministre prenne une initiative.

De **voorzitter**: Europese parlementsleden zijn misschien beter geschikt om dit aan te kaarten.

Le **président** : Les parlementaires européens pourraient peut-être plus utilement soulever ce problème.

09.08 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Het is nog beter om dit probleem op alle niveaus aan te kaarten. Wij zullen dat ook doen via ons Europees parlements lid en ik hoop dat de minister dat ook zal doen.

09.08 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!) : Il s'agirait surtout d'attirer l'attention sur le problème à tous les niveaux. Nous le ferons également par l'intermédiaire de notre représentant au parlement européen et j'espère que la ministre fera de même.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 Vraag van de heer Peter Luykx aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de laattijdigheid van de Belgische statistieken over inkomend toerisme" (nr. 2269)

10 Question de M. Peter Luykx à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le retard en ce qui concerne les statistiques belges relatives aux touristes entrants" (n° 2269)

10.01 Peter Luykx (CD&V - N-VA): In Nederland worden de cijfers over het toerisme in 2007 al bekendgemaakt door het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) in juni en voorlopige cijfers al in

10.01 Peter Luykx (CD&V - N-VA) : Aux Pays-Bas, le CBS (*Centraal Bureau voor Statistiek*) publie déjà en juin les chiffres du tourisme relatif à l'année écoulée et communique même déjà des données

maart. Het CBS maakt op basis van cijfers van de eerste negen maanden van het jaar ook al een schatting voor het volledige jaar.

Toerisme Vlaanderen is afhankelijk van de cijfers die de algemene directie Statistiek van de FOD Economie bekendmaakt. Toerisme Vlaanderen kreeg in januari 2008 de cijfers tot september 2007, maar er werden fouten vastgesteld, waardoor het nog steeds niet over de juiste gegevens uit 2007 beschikt. Ook de voorbije jaren werden de cijfers pas acht maanden later bekendgemaakt, terwijl in Nederland de termijn maximum drie maanden is.

Kortetermijnstatistieken zijn alleen zinvol als ze snel beschikbaar zijn. Anders kunnen we beter overschakelen op jaarstatistieken.

Zonder goede statistieken is een slagkrachtig beleid moeilijk. De laattijdigheid van het Belgische statistische apparaat is ondertussen legendarisch, terwijl Nederland aan de top staat van de internationale ranking die werd gepubliceerd in *The Economist*.

Hoe verklaart de minister het grote verschil met Nederland? Wat moet er gebeuren opdat wij ook in België de cijfers over toerisme snel kunnen bekijken? Over hoeveel academici beschikt de dienst Statistiek? Hoeveel onder hen zijn statistici? Hoe is de verdeling tussen Nederlandstaligen en Franstaligen? Hoe evolueert de dienst sinds 2000? Hoe scoort België in de meest recente internationale ranking van de kwaliteit van overheidsstatistieken van Eurostat?

10.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): Het Nederlandse CBS stelt 2513 personen tewerk, waarvan 796 van universitair niveau. We kunnen het CBS niet vergelijken met het Instituut voor de Nationale Rekeningen, want dat is samengesteld uit de FOD Economie, de Nationale Bank van België en het Planbureau. Ik heb niet genoeg tijd gehad om te bekijken wie precies wat doet.

Bij de algemene directie Statistiek zijn 680 mensen tewerkgesteld, waarvan 47 Franstaligen en 54 Nederlandstaligen in niveau A, vijf Franstaligen en acht Nederlandstaligen in niveau B, 128 Franstaligen en 156 Nederlandstaligen in niveau C en 131 Franstaligen en 126 Nederlandstaligen in

provisaires en mars. En outre, sur la base des chiffres relatifs aux neuf premiers mois de l'année, le CBS procède aussi déjà à une estimation pour l'ensemble de l'année.

Toerisme Vlaanderen, qui est tributaire des chiffres publiés par la direction générale Statistiques du SPF Économie, a reçu en janvier 2008 les chiffres jusqu'à septembre 2007 mais, des erreurs ayant été constatées, cette instance ne dispose toujours pas des données exactes pour 2007. Ces dernières années également, les chiffres n'ont été communiqués que huit mois plus tard, alors qu'aux Pays-Bas, le délai maximal est fixé à trois mois.

Les statistiques à court terme n'étant utiles que si elles sont rapidement disponibles, autant s'appuyer, dans le cas contraire, sur des statistiques annuelles.

Il est difficile de mener une politique efficace en l'absence de statistiques précises. L'appareil statistique belge est d'une lenteur légendaire, tandis que les Pays-Bas occupent la première position d'un classement international publié par l'hebdomadaire *The Economist*.

Comment la ministre explique-t-elle cette différence marquée avec les Pays-Bas ? Quelles mesures convient-il de prendre pour que nous soyons à même, également en Belgique, de consulter rapidement les statistiques relatives au tourisme ? De combien de collaborateurs de niveau universitaire dispose le service de la Statistique ? Parmi ces derniers, combien sont des statisticiens ? Quelle est la proportion de néerlandophones et de francophones ? Comment le service a-t-il évolué depuis 2000 ? Quel est le score affiché par la Belgique dans le cadre du dernier classement international d'Eurostat relatif à la qualité des statistiques publiques ?

10.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*) : Le CBS, institut public de statistiques aux Pays-Bas, emploie 2.513 personnes dont 796 de niveau universitaire. Nous ne pouvons comparer le CBS à notre Institut des comptes nationaux car celui-ci se compose du SPF Economie, de la Banque Nationale de Belgique et du Bureau du Plan. Je n'ai pas eu assez de temps pour savoir qui fait quoi dans l'organigramme de l'Institut.

A la direction générale Statistiques sont employées 680 personnes dont 47 francophones et 54 néerlandophones au niveau A, 5 francophones et 8 néerlandophones au niveau B, 128 francophones et 156 néerlandophones au niveau C et 131 francophones et 126 néerlandophones au niveau D.

niveau D. Van de 101 academici zijn er 81 statistici.

Het CBS heeft dus 33 hooggeschoolden in dienst en de algemene directie Statistiek maar 15. Wij zijn bezig met een inhaalbeweging om meer universitair geschoolden in dienst te nemen, maar die moet nog worden voortgezet.

Er worden jaarlijks honderdtwintig statistieken opgesteld en ieder jaar drijven wij het volume op.

Ik wil de opmerking over de gebrekkige kwaliteit en laattijdigheid nuanceren. In het kader van de Europese statistiekorganisatie werd een vergelijkend rapport opgesteld in juli 2007, waaruit blijkt dat België goed tot zeer goed scoort. Meer mensen en middelen zou de slagkracht natuurlijk nog verhogen. We moeten nog meer academici in dienst nemen, want de kloof met andere statistische bureaus in de omringende landen blijft redelijk groot op dat vlak.

Wij leveren ook grote inspanningen op het vlak van ICT. Er is een datawarehouseproject opgestart, dat de snelheid en kwaliteit van de statistieken moet opdrijven.

Er worden dus wel degelijk heel wat bijkomende inspanningen geleverd om kwaliteitsvolle en betrouwbare statistieken te leveren.

10.03 Peter Luykx (CD&V - N-VA): Ik begrijp dat de minister niet veel tijd heeft gehad om alle gegevens te verzamelen. Dankzij de cijfers is er nu meer duidelijkheid over deze materie.

Een inhaalbeweging is nodig, maar als dat wil zeggen dat de bestaande opdrachten moeten worden uitgevoerd door het huidige aantal personeelsleden, dan wordt de werkdruk te hoog. Nieuwe wervingen zijn dus noodzakelijk.

Volgens de minister doet ons land het zeer goed, maar dat is subjectief. Misschien doen de andere landen het allemaal nog beter.

10.04 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Niet alle landen worden als 'zeer goed' gekwalificeerd door de Europese Commissie. Het is natuurlijk altijd mogelijk om het nog beter te doen.

10.05 Peter Luykx (CD&V - N-VA): Ik zou toch eens de volledige rangschikking willen zien. Kan de

Sur les 101 universitaires, 81 sont des statisticiens.

Le CBS occupe donc 33 universitaires tandis que notre direction générale des Statistiques n'en occupe que 15. Nous opérons un mouvement de rattrapage afin de recruter davantage d'universitaires mais ce mouvement doit être poursuivi.

Cent vingt statistiques sont établies chaque année et nous augmentons le volume tous les ans.

Je voudrais nuancer la remarque qui a été faite au sujet de la qualité médiocre des statistiques et du fait qu'elles sont établies tardivement. Dans le cadre de l'organisation européenne des statistiques, un rapport comparatif a été rédigé en juillet 2007. Il en ressort que la Belgique se comporte bien, voire très bien. Nous pourrions évidemment faire encore mieux avec plus de personnel et plus de moyens. Nous devons recruter encore plus d'universitaires car le fossé qui sépare notre institut de statistiques et celui des pays qui nous entourent reste profond sur ce plan.

Nous ne ménageons pas non plus nos efforts dans le domaine des TIC. Un projet de « datawarehouse » censé accroître la vitesse à laquelle les statistiques sont établies et en améliorer la qualité a été lancé.

De nombreux efforts supplémentaires sont donc fournis pour produire des statistiques de qualité et fiables.

10.03 Peter Luykx (CD&V - N-VA) : Je comprends que la ministre n'ait pas eu beaucoup de temps pour récolter l'ensemble des données. Les chiffres ont permis de clarifier les choses.

Un mouvement de rattrapage est nécessaire mais si les missions actuelles doivent être menées à bien avec l'effectif actuel, la pression de travail sera trop élevée. De nouveaux recrutements sont donc indispensables.

Selon la ministre, notre pays enregistre de très bons résultats mais cette assertion est subjective. Peut-être les autres pays enregistrent-ils de meilleurs résultats encore.

10.04 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Tous les pays ne sont pas qualifiés de 'très bons' par la Commission européenne. Il est bien sûr toujours possible de faire mieux.

10.05 Peter Luykx (CD&V - N-VA) : J'aimerais prendre connaissance du classement complet. La

minister mij het rapport van de Europese Commissie bezorgen?

ministre peut-elle me procurer le rapport de la Commission européenne ?

10.06 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): Ik zal het naar de heer Luykx opsturen.

10.06 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*): J'adresserai ce rapport à M. Luykx.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: De vragen nr. 2440 van mevrouw Van den Bossche, nr. 2596 van mevrouw Salvi, nr. 2557 van de heer Wathelet en nr. 2685 van de heer Bonte worden omgezet in schriftelijke vragen. Vraag nr. 2443 van de heer Mayeur wordt uitgesteld.

Le **président**: Les questions n° 2440 de Mme Van den Bossche, n° 2596 de Mme Salvi, n° 2557 de M. Wathelet et n° 2685 de M. Bonte sont transformées en questions écrites. La question n°2443 de M. Mayeur est reportée.

10.07 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Er werd gisteren een akkoord bereikt met betrekking tot de vraag van de heer Bonte. Vraag nr. 2443 van de heer Mayeur wordt dus uitgesteld. De heer Wathelet heeft zich blijkbaar laten verontschuldigen. Als de andere sprekers volgende week niet aanwezig zijn, worden hun vragen in schriftelijke vragen omgezet.

10.07 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*): En ce qui concerne la question de M. Bonte, un accord est intervenu hier. La question n° 2443 de M. Mayeur est donc reportée. Il semble que M. Wathelet se soit excusé. Si les autres orateurs ne sont pas là la semaine prochaine, leurs questions seront transformées en questions écrites.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.46 uur.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 46.